

IT

CUSTODIA PORTATILE per PlayStation®VR

Grazie per aver acquistato questo prodotto Bigben Interactive. In caso di malfunzionamento consultate le informazioni di assistenza alla fine di questo manuale. Apprezziamo qualsiasi feedback che ci aiuti a migliorare i nostri prodotti. Conservate questo manuale di istruzioni per consultarlo in futuro.

GARANZIA

Questo prodotto a marchio Bigben Interactive è garantito dal produttore per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto e, nel corso di questo periodo, in caso di difetti di materiali o di costruzione, verrà sostituito gratuitamente con lo stesso modello o uno simile a nostra discrezione. Questa garanzia non copre difetti derivati da danni accidentali, uso errato o normale usura, ed è disponibile solo per l'acquirente originario del prodotto. Non influisce in alcun modo sui vostri diritti riconosciuti dalla legge.

CONTENUTO:

- 1 x custodia
- 1 x libretto di istruzioni
- 2 x reggicavo

Elenco dei componenti:

- A – Processore
- B – Cavo di alimentazione
- C – VR headset
- 1 – Cavo HDMI
- 2 – Cavo USB 2.0 (tipo A / Micro-B)
- 3 – Adattatore AC
- 4 – Prolunga

INDICAZIONI PER L'UTILIZZO

Questa custodia è stata progettata per trasportare senza rischi la pregiata attrezzatura del vostro PlayStation®VR. Disponete pertanto gli accessori come l'immagine (1).

Utilizzate i reggicavo inclusi per riporre i cavi in maniera corretta.

La versione britannica del cavo di alimentazione e il cavo di PlayStation®VR vanno posizionati dietro alla protezione per evitare di graffiare le lenti di PlayStation®VR.

NOTA: la spina britannica del cavo di alimentazione è troppo grande per essere riposta nello scomparto a rete. Riporla insieme al cavo di PlayStation®VR arrotolato nello scomparto superiore dietro alla protezione. I contatti della spina vanno inseriti nei fori dietro alla protezione (vedere immagine 1).

HOTLINE

support@bigbeninteractive.it

Tutti i marchi indicati sulla scatola appartengono ai loro rispettivi proprietari - Mantenere queste informazioni per ulteriori aggiornamenti - Aiutateci a rispettare! Osserva le normative vigenti: deposita le parti elettroniche usate nei centri di raccolta.

PT

MALA DE TRANSPORTE para PlayStation®VR

Obrigado por comprar este produto Bigben Interactive. Em caso de problemas de funcionamento, consulta a informação de suporte contida no final deste manual. Agradecemos bastante qualquer feedback que nos ajude a melhorar os nossos produtos. Guarda este manual de instruções para futuras consultas.

GARANTIA

Este produto com a marca registada da Bigben Interactive possui garantia do fabricante pelo período de 2 anos, a partir da data da compra, e será, durante este período, substituído por um modelo igual ou semelhante, à nossa escolha, sem custos, no caso de existir um defeito de material ou de fabrico. Esta garantia não cobre avarias defeitos originados por danos acidentais, uso indevido ou desgaste e está disponível apenas para o comprador original do produto. Estes termos não afetam os teus direitos previstos pela lei.

CONTEÚDO:

- 1 x Estojo
- 1 x Manual de instruções
- 2 x Fitas para cabos

Lista de componentes:

- A – Unidade de processador
- B – Cabo CA
- C – VR headset
- 1 – Cabo HDMI
- 2 – Cabo USB 2.0 (Tipo-A/Tipo-micro B)
- 3 – Adaptador CA
- 4 – Cabo de extensão

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Este estojo foi concebido para alojar com segurança o teu precioso equipamento PlayStation®VR. Para esse efeito, guarda os seus acessórios como a imagem (1).

Utiliza as fitas para cabos fornecidas para guardar os cabos em segurança.

Coloca a versão do Reino Unido do cabo CA e o cabo do PlayStation®VR por trás da barreira de cabos para impedir que arranhem as lentes do PlayStation®VR.

NOTA: a versão do Reino Unido da ficha do cabo CA é demasiado grande para caber no interior do compartimento em rede. Enrola-o e coloca-o juntamente com o cabo do PlayStation®VR no compartimento superior por trás da barreira dos cabos. Os pernos da ficha precisam de atravessar os buracos por trás da barreira (ver imagem 1).

Odas as marcas apresentadas na caixa pertencem aos seus respectivos proprietários - Guarde as informações para uma utilização ulterior - Ajuda-nos a proteger o meio ambiente! Respeita as regulamentações locais em vigor: pode depositar o seu aparelho eléctrico fora de uso num centro de recolha adequada.

PL

ETUI na PlayStation®VR

Dziękujemy za zakup produktu Bigben Interactive. W wypadku uszkodzenia prosimy o zapoznanie się z informacją dotyczącą obsługi technicznej (na ostatniej stronie instrukcji). Czekamy na wszelkie opinie i sugestie, które pomogą nam poprawić jakość naszych produktów. Niniejszą instrukcję należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

GWARANCJA

Niniejszy produkt jest opatrzony znakiem towarowym firmy Bigben Interactive i objęty gwarancją producenta na okres 2 lat od daty zakupu. W wypadku stwierdzenia w wyżej wymienionym okresie wady materiałowej lub nieprawidłowej produkcji produkt zostanie bezpłatnie wymieniony według naszego uznania na taki sam albo podobny. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad wynikających z przypadkowego uszkodzenia, niewłaściwego wykorzystania oraz zużycia i jest dostępna wyłącznie dla pierwotnego nabywcy produktu. Gwarancja w żaden sposób nie wpływa na prawa konsumenta wynikające z przepisów prawa.

ZAWARTOŚĆ:

- 1 x Futerał
- 1 x Instrukcja
- 2 x opaski do kabli

Lista elementów:

- A – Moduł procesora
- B – Kabel zasilania
- C – VR headset
- 1 – Kabel HDMI
- 2 – Kabel USB 2.0 (typu A/typu mikro B)
- 3 – Zasilacz
- 4 – Przedłużacz

SPOSÓB UŻYCIA:

Futerał został tak zaprojektowany, aby jak najlepiej chronić sprzęt PlayStation®VR i zapewnić jego bezpieczny transport. Proszę przechowywania akcesoriów, jak pokazano na rysunku (1).

Kable należy odpowiednio zamocować, korzystając ze znajdujących się w zestawie opasek. Brytyjska wersja kabla zasilania oraz kabel gogli PlayStation®VR należy umieścić za osłoną kabli, aby zapobiec zadrapaniu szkielek gogli.

UWAGA: Brytyjska wersja wtyczki kabla zasilania jest zbyt duża, aby zmieściła się w przegrodzie z siateczki. Kabel należy zwinąć i umieścić razem z kablem PlayStation®VR w górnej przegrodzie za osłoną kabli. Wtyki muszą przejść przez odpowiednie otwory (patrz zdjęcie 1).

Obsługa klienta:

Obsługa klienta (język angielski) jest dostępna pod adresem: support@bigben.fr

Informacje prawne:

Wszystkie znaki towarowe stanowią własność odpowiednich właścicieli – Prosimy o zachowanie niniejszej informacji na przyszłość. – Pomóż chronić środowisko! Nie pozbywaj się urządzeń elektronicznych razem z odpadami domowymi.

RU

КОФР ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ PlayStation®VR

Спасибо, что выбрали продукцию Bigben Interactive. Информацию о поддержке в случае неисправности вы можете найти в конце данного руководства. Мы благодарны за любую обратную связь, это поможет нам делать наши товары лучше. Пожалуйста, сохраните данное руководство на будущее.

ГАРАНТИЯ

Эта продукция носит марку Bigben Interactive, производитель дает 2 года гарантии, в течение этого периода товар может быть бесплатно заменен на такой же либо аналогичный на усмотрение компании в случае производственного брака или дефекта материала. Эта гарантия не распространяется на случаи, когда недостаток появился в результате случайного повреждения, ненадлежащей эксплуатации или износа. Гарантия доступна только для первоначального покупателя товара. Вышеперечисленное не влияет на ваши законные права.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ:

- 1 x кейс
- 1 x инструкция по эксплуатации
- 2 x кабельные стяжки

Список содержимого

- A – Процессор
- B – Кабель питания
- C – Гарнитура VR
- 1 – HDMI-кабель
- 2 – Кабель USB 2.0 (Тип A/Тип micro B)
- 3 – Блок питания
- 4 – Удлинитель

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

Этот кейс создан бережной транспортировки вашего драгоценного оборудования PlayStation®VR. Пожалуйста, храните ваши аксессуары, как показано на рисунке(1).

Пожалуйста, используйте стяжки для надлежащего хранения проводов.

Разместите кабель питания версии для Великобритании и кабель PlayStation®VR за кабельной перегородкой, чтобы не поцарапать линзы PlayStation®VR.

ПРИМЕЧАНИЕ: вилка кабеля питания версии для Великобритании слишком велика для помещения в сетевом отделении. Скрутите кабель и поместите его вместе с кабелем PlayStation®VR в верхнем отделении за кабельной перегородкой. Штыри вилки должны попасть в отверстия за перегородкой (см. рисунок 1).

Служба поддержки:

Для получения поддержки на английском языке обращайтесь по адресу: support@bigben.fr

Юридическая информация:

Все торговые марки являются собственностью их владельцев — сохраните эту информацию для дальнейшего использования - Помогите нам защитить окружающую среду! Не выбрасывайте электронные компоненты с бытовым мусором.

CARRY CASE

For PlayStation®VR*

User guide - Notice d'utilisation
Bedienungsanleitung - Gebruikershandleiding
Guía del usuario - Manuale d'uso - Manual do utilizador
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ



MADE IN CHINA / СДЕЛАНО В КИТАЕ



CE



Для продажи только в России

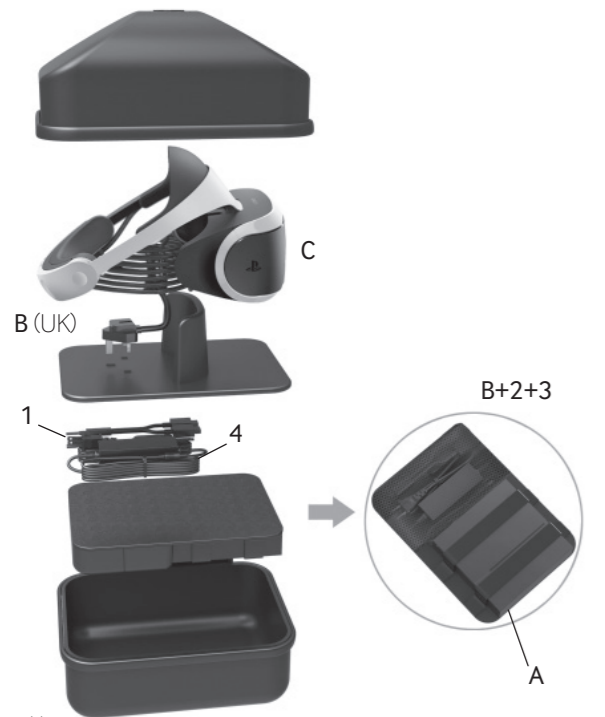
Manufactured by, fabriqué par, hergestellt von, geproduceerd door, fabricado por, prodotto da, fabricado por. Производитель: Bigben Interactive

396, Rue de la Voyette - C.R.T. 2 Fretin - CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex support@bigben.fr - www.bigben.eu

Licensed for sale in Europe, Africa, Middle East, Russia, India and Oceania, and for use exclusively with PlayStation®VR.

"B", "PlayStation" and "△○×□" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All rights reserved.

*Mallette De Transport Pour PlayStation®VR



Picture (1).

CARRY CASE for PlayStation®VR

Thank you for purchasing this Bigben Interactive product. In case of a malfunction please refer to the support information at the end of this manual. We highly appreciate any feedback which helps us to improve our products. Please keep this instruction manual for future reference.

WARRANTY

This product bearing the Bigben Interactive trademark, is guaranteed by the manufacturer for a period of 2 years from the date of purchase, and will, during this period, be replaced with the same or a similar model, at our option, free of charge if there is a defect due to faulty material or workmanship. This guarantee does not cover defects arising from accidental damage, misuse or wear and tear and is available only to the original purchaser of the product. This does not affect your statutory rights.

CONTENTS:

- 1 x Case
- 1 x Instruction manual
- 2 x Cable wraps

LIST OF COMPONENTS TO GO INTO THE CASE:

- A – Processor unit
- B – AC cable
- C – VR headset
- 1 – HDMI cable
- 2 – USB 2.0 cable (Type-A/Type-micro B)
- 3 – AC adapter
- 4 – Extension cable

HOW TO USE:

This case has been designed to safely carry your PlayStation®VR. In order to do so, please pack your accessories as shown in picture (1).

Please use the provided cable wraps to store the cables properly.

Place the UK version of the AC cable and the cable of your PlayStation®VR behind the cable barrier to prevent them from scratching against the lenses of your PlayStation®VR.

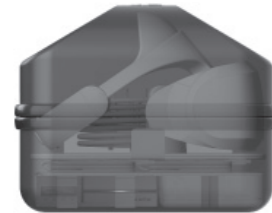
NOTE: The UK version of the AC cable plug is too large to fit inside the net compartment. Roll it up and place it along with the cable of your PlayStation®VR in the upper compartment behind the cable barrier. The pins of the plug need to go through the holes behind the barrier (see picture 1).

Customer Support:

For UK support contact: support@bigben.fr

Legal lines:

All trademarks are the property of their respective owners - Keep this information for future reference - Help us to protect the environment! Do not dispose of electronic items in household rubbish.



Picture (2).

MALLETTE DE TRANSPORT pour PlayStation®VR

Merci d'avoir acheté ce produit Bigben Interactive. En cas de dysfonctionnement, veuillez vous reporter à la section Service client à la fin de ce manuel. Votre avis est le bienvenu, car il nous aidera à améliorer nos produits. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

GARANTIE

Ce produit portant la marque de commerce Bigben Interactive est garanti par le fabricant pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat. Pendant cette période, il sera remplacé gratuitement par un modèle identique ou similaire, à notre seule discrétion, en cas de défaillance due à un défaut de matériau ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les défauts découlant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation ou de l'usure normale, et elle ne s'applique qu'à l'acheteur initial du produit. Cette garantie n'a pas d'effet sur vos droits légaux.

CONTENU :

- 1 x étui
- 1 x manuel d'instructions
- 2 x gaines pour câble

Liste des pièces :

- A – Processeur
- B – Cordon d'alimentation
- C – Casque de réalité virtuelle
- 1 – Câble HDMI
- 2 – Câble USB 2.0 (type-A/type-micro B)
- 3 – Adaptateur c.a.
- 4 – Câble d'extension

UTILISATION :

Cet étui est destiné à transporter en toute sécurité votre PlayStation®VR. Pour cela, veuillez ranger vos accessoires comme indiqué sur l'image (1).

Veuillez utiliser les gaines pour câble fournies pour ranger correctement les câbles.

Placez la version britannique du cordon d'alimentation et le câble de votre PlayStation®VR derrière le protège-câble pour les empêcher de rayer les lentilles de votre PlayStation®VR.

REMARQUE : la version britannique de la prise du cordon d'alimentation est trop grosse pour entrer dans le compartiment filet. Enroulez-le et placez-le avec le câble du PlayStation®VR dans le compartiment supérieur derrière le protège-câble. Les broches de la prise doivent s'insérer dans les trous derrière le protège-câble (voir l'image 1).

HOTLINE

Pour tout renseignement vous pouvez prendre contact avec un service de Hotline. Avant tout appel, assurez-vous avoir pris le maximum d'informations sur le problème rencontré et sur le produit.



Email : support@bigben.fr
Site Internet : www.bigben.fr

Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
- De 9h à 19h

EN FRANCE :

Bigben Interactive SA
396 Rue de la Voyette
CRT2 FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex FRANCE

EN BELGIQUE

Email : bigben-infobe@bigben-interactive.be
Bigben Int.Belgium
Avenue Ernest Solvay
1480 Tubize, Belgium
www.bigben.eu

Toutes les marques présentes sur la boîte appartiennent à leurs propriétaires respectifs - Merci de garder cet emballage pour toute réclamation - Aidez-nous à protéger l'environnement ! Respectez les réglementations locales en vigueur : déposez votre appareil électrique hors d'usage dans un centre de collecte approprié.

TRANSPORTTASCHE für PlayStation®VR

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Produktes von Bigben Interactive. Im Falle einer Fehlfunktion lesen Sie bitte die Informationen über den Kundendienst am Ende dieser Anleitung. Wir begrüßen jede Rückmeldung, die uns bei der Verbesserung unserer Produkte hilft. Bitte bewahren Sie diese Anleitung als künftige Referenz auf.

GARANTIE

Dieses Produkt mit dem Warenzeichen von Bigben Interactive hat eine Herstellergarantie von 2 Jahren ab Kaufdatum und wird während dieser Zeitspanne gegen ein identisches oder ähnliches Modell (nach unserem Ermessen) kostenlos ausgetauscht, falls ein Defekt aufgrund eines Material- oder Herstellungsfehlers auftritt. Diese Garantie deckt keine Defekte ab, die auf zufällige Schäden, Missbrauch oder Abnutzung zurückzuführen sind und gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Die gesetzlichen Rechte bleiben unberührt.

LIEFERUMFANG:

- 1 x Case
- 1 x Anleitung
- 2 x Kabelbinder

Liste der Komponenten:

- A – Prozessoreinheit
- B – Netzkabel
- C – VR headset
- 1 – HDMI-Kabel
- 2 – USB 2.0 Kabel (Typ A/Typ Micro B)
- 3 – Netzadapter
- 4 – Verlängerungskabel

VERWENDUNG:

Dieses Case wurde entwickelt, um Ihre kostbaren PlayStation®VR-Komponenten sicher zu transportieren. Bitte speichern Sie Ihre Zubehör wie das Bild (1).

Bitte die beiliegenden Kabelbinder verwenden, um die Kabel sauber zu verstauen.

Die UK-Version des Netzkabels und das Kabel von PlayStation®VR bitte hinter der Kabeltrennwand platzieren, damit die Linsen von PlayStation®VR keine Kratzer bekommen.

HINWEIS: Die UK-Version des Netzsteckers ist zu groß für die Netztasche. Bitte aufrollen und zusammen mit dem Kabel von PlayStation®VR im oberen Fach hinter der Kabeltrennwand verstauen. Die Steckerkontakte müssen durch die Löcher hinter der Trennwand geführt werden (siehe Bild 1).

TECHNISCHER KUNDENDIENST

Telefon: 09001 – 84 30 44*
(Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr, 0,49 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen Mobilfunknetzen nicht möglich.)
Per Email erreichen Sie uns über support@bigben-interactive.de oder direkt über das Online-Support-Formular (www.bigben-interactive.de).
*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

Distribution Deutschland:

Bigben Interactive GmbH
Walter-Gropius-Straße 28
50126 Berghem
www.bigben-interactive.de

Alle auf der Verpackung angegebenen Marken gehören den jeweiligen Eigentümern - Diese und ähnliche Informationen für weitere Klärung unbedingt aufbewahren - Helfen Sie die Umwelt zu schützen! Bitte halten Sie sich an folgende Vorschrift: Bringen Sie Ihre alten Elektro-Artikel zum Recycling Center.

DRAAGTAS voor PlayStation®VR

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Bigben Interactive-product. Raadpleeg in geval van een storing de ondersteuningsgegevens aan het einde van deze handleiding. We waarderen alle feedback die ons helpt onze producten te verbeteren. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

GARANTIE

Dit product met het Bigben Interactive-handelsmerk wordt door de fabrikant gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop en zal tijdens deze periode gratis worden vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar model, naar onze keuze, indien er een defect is dat te wijten is aan gebrek aan materiaal of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen defecten als gevolg van onbedoelde schade, misbruik of slijtage en is alleen beschikbaar voor de oorspronkelijke koper van het product. Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- 1 x Case
- 1 x Instructiehandleiding
- 2 x Kabelwikkels

Onderdelenlijst:

- A – Processoreenheid
- B – Netsnoer
- C – VR headset
- 1 – HDMI-kabel
- 2 – USB 2.0-kabel (Type-A/Type-micro B)
- 3 – Stroomadapter
- 4 – Verlengkabel

GEBRUIKSAANWIJZING:

Deze case is ontworpen om uw kostbare PlayStation®VR-apparatuur en veilig mee te dragen. Bewaar uw accessoires zoals op de foto (1).

Gebruik de meegeleverde kabelwikkels om de kabels goed op te bergen.

Plaats de Britse versie van het netsnoer en de kabel van de PlayStation®VR achter de kabelbarrière om te voorkomen dat deze tegen de lenzen van de PlayStation®VR krast.

OPMERKING: De Britse versie van de stekker van de kabel is te groot voor het netvakje. Rol het op en samen met de kabel van de PlayStation®VR in het bovenste vak achter de kabelbarrière. De polen van de stekker moeten door de gaten achter de barrière gaan (zie afbeelding 1).

KLANTENSERVICE

In Nederland gedistribueerd door: In België gedistribueerd door:
Bigben Interactive Nederland B.V Bigben Interactive Belgium S.A./N.V.
Franciscusweg 249 28, Avenue Ernest Solvay
1216 SG Hilversum 1480 Tubize
www.bigben.eu www.bigben.eu
Email : klantenservice@bigben-interactive.nl
Email : customerservice@bigben-interactive.be

Alle merken aangegeven op de doos behoren toe aan hun respectievelijke eigenaren - Bewaar deze informatie voor later gebruik - Help ons het milieu te beschermen! Breng uw defecte elektronisch apparaat naar een inzamelcentrum waar deze kan worden hergebruikt.

BOLSA DE TRANSPORTE para PlayStation®VR

Gracias por comprar este producto de Bigben Interactive. En caso de avería, consulta la información de asistencia al final de este manual. Apreciamos todas las opiniones que nos ayuden a mejorar nuestros productos. Por favor, conserva este manual de instrucciones para futura referencia.

GARANTÍA

Este producto con la marca comercial Bigben Interactive está garantizado por el fabricante durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra, y durante ese periodo se sustituirá por un modelo igual o similar, a nuestra discreción y sin coste alguno, si existe algún defecto achacable a materiales o fabricación. Esta garantía no cubre defectos derivados de daños accidentales, uso indebido o desgaste, y solo está disponible para el comprador original del producto. Esto no afecta a sus derechos legales.

CONTENIDO:

- 1 x maletín
- 1 x manual de instrucciones
- 2 x Fundas para cable

Lista de componentes:

- A – Unidad de procesamiento
- B – Cable CA
- C – VR headset
- 1 – Cable HDMI
- 2 – Cable USB 2.0 (Tipo-A/Tipo-micro B)
- 3 – Adaptador CA
- 4 – Alargador

INSTRUCCIONES DE USO:

Este maletín está diseñado para transportar de forma segura tu valioso PlayStation®VR. Para ello, guarda los accesorios como la imagen (1).

Utiliza las fundas para cables suministradas para guardar los cables correctamente.

Coloca el cable CA para el Reino Unido y el cable del PlayStation®VR detrás del tope para cables para que no arañen las lentes del PlayStation®VR.

ATENCIÓN: El tipo de enchufe del cable CA para el Reino Unido es demasiado grande como para caber en el compartimento de red. Enróllalo y colócalo junto al cable del PlayStation®VR en el compartimento superior, detrás del tope para cables. Las clavijas del enchufe deben pasar a través de los agujeros de detrás del tope (ver imagen 1).

ASISTENCIA TÉCNICA

sat@bigbeninteractive.es

Todas las marcas presentes en la caja pertenecen a sus respectivos dueños - Conserve esta información para un uso posterior - ¡Ayúdenos a proteger el medio ambiente! Respete las normativas locales vigentes: deposite su aparato eléctrico fuera de uso en un centro de recogida adecuado.